

# Uradni list

## Evropske unije

# C 68 A

Slovenska izdaja

## Informacije in objave

**Zvezek 50**  
**24. marec 2007**Obvestilo št.

Vsebina

Stran

V *Objave*

UPRAVNI POSTOPKI

**Evropska fundacija zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer**

2007/C 68 A/01

Objava javnega razpisa: Vodja raziskav – strokovnjak za napovedi – Sklic: EF/TA/07/02 ..... 1

**SL**

## V

(Objave)

## UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA FUNDACIJA ZA ZBOLJŠANJE ŽIVLJENJSKIH IN  
DELOVNIH RAZMER

## OBJAVA JAVNEGA RAZPISA: VODJA RAZISKAV – STROKOVNJAK ZA NAPOVEDI

Sklic: EF/TA/07/02

(2007/C 68 A/01)

Evropska fundacija zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer v Dublinu je avtonomni organ, ki je bil ustanovljen z uredbo Sveta ministrov Evropskih skupnosti. Evropska fundacija organizira javni razpis za zaplnitev prostega delovnega mesta in oblikovanje rezervnega seznama za zaposlitev:

**Vodja raziskav – strokovnjak za napovedi**

(moški ali ženska)

*Fundacija pri zaposlovanju izvaja politiko enakih možnosti.*

Kandidate prosimo, da pozorno preberejo to obvestilo o razpisu in uporabijo samo uradni obrazec za prijavo:

**I. NALOGE**

Vodja raziskav – strokovnjak za napovedi – bo poročal koordinatorju Evropskega centra za spremljanje sprememb in bo predvsem odgovoren za razvoj napovedovanja in drugih v prihodnost usmerjenih raziskovalnih metod na področju zaposlovanja, industrijskega razvoja, delovnih in življenjskih pogojev v Evropi.

Kandidat, ki bo zasedel delovno mesto, bo odgovoren za:

- razvoj in uporabo napovedi ter drugih v prihodnost usmerjenih raziskovalnih metod,
- uporabo kreativnega pristopa pri inovativnem vnaprejšnjem načrtovanju/ugotavljanje ključnih dejavnikov sprememb, ki bi lahko vplivali na prihodnji razvoj v Evropi/preučevanje idej, vizij in načrtov za prihodnje dolgoročne alternative z inovativnimi interdisciplinarnimi analizami in kritiko,
- oblikovanje, usklajevanje in upravljanje študij, raziskav, publikacij in drugih projektov evropskih razsežnosti, ki so jih izvedli raziskovalni inštituti in posamezni strokovnjaki iz držav članic,

- uporabo in pripravo širjenja rezultatov študij in drugih informacij, ki so pomembne za institucije EU, socialne partnerje in države članice,
- spodbujanje razprave, izvajanje predstavitev, organiziranje in vodenje večjih seminarjev, delavnic in drugih sestankov,
- vzdrževanje stikov in komuniciranje z nadrejenimi uradniki Evropske unije in držav članic, predstavniki socialnih partnerjev in drugih organizacij v Evropski uniji,
- druge naloge, ki se lahko dodelijo.

## II. POGOJI ZA UDELEŽBO NA RAZPISU

Na razpis se lahko prijavijo kandidati, ki na zadnji dan roka za vložitev prijave izpolnjujejo naslednje pogoje:

### A. SPLOŠNI POGOJI

- Državljanstvo ene od držav članic Evropske unije,
- upravičenost do uživanja vseh državljanskih pravic,
- izpolnjene vse obveznosti, ki jih predpisujejo zakoni o služenju vojaškega roka,
- možnost predložitve potrdila o značajski ustreznosti za opravljanje zadevnih nalog.

### B. POSEBNI POGOJI

#### 1. **Zahtevane sposobnosti in delovne izkušnje:**

- univerzitetna izobrazba s področja ekonomije ali inženirstva,
- strokovno znanje in izkušnje, kot so matematično modeliranje, napovedovanje, predvidevanje, futurologija, oblikovanje scenarijev, statistika, ekonomija, poslovne strategije, poslovno upravljanje,
- vsaj **šest** let delovnih izkušenj na zahtevanem delovnem mestu na enem ali več naslednjih področjih:
  - ekonometrično napovedovanje ali modeliranje v akademski ali javni službi,
  - v prihodnost usmerjene študije ekonomije, podjetništva ali zaposlovanja,
  - strateško načrtovanje poslovanja,
- mednarodne delovne izkušnje ali izkušnje na področju mednarodnega raziskovalnega sodelovanja,
- poznavanje Evropskih institucij in organov ter socialne politike Evropske unije,
- odlične sposobnosti pisnega in ustnega komuniciranja,
- dobre sposobnosti vodenja projektov,
- dobro poznavanje raziskovalne metodologije in izkušnje z izvajanjem raziskav,
- dobro znanje s področja statistike in kvalitativnih raziskovalnih metod,

- dobro poznavanje orodij MS Office in izkušnje z njihovo uporabo, zlasti Excela, in ustrezne izkušnje z upravljanjem podatkovnih baz.

## 2. Znanje jezikov

Zahteva se dobro znanje enega uradnega jezika Evropske unije in zadovoljivo znanje drugega jezika Unije, vključno z odličnim znanjem angleščine, ki je osnovni jezik v Fundaciji.

Izpolnjevanje pogojev za udeležbo na razpisu se dokazuje s predložitvijo ustreznih dokumentov (kopij diplom, potrdil univerzitetnih organov in delodajalcev itd.).

Od vas se kot od uspešnega kandidata poleg izpolnjevanja zgoraj navedenih pogojev pričakuje sposobnost ugotavljanja prihodnjih trendov, dajanja pobud za razvoj znanja in strokovnega znanja, ki je potrebno za učinkovito delovanje, poleg tega pa boste morali spremljati najnovejši razvoj na področju politik, akterjev in organizacij. Imeti morate strateški in ustvarjalni pristop k delu in reševanju problemov. Biti morate večji dela v skupini in znati voditi delo na načrtovan in strukturiran način. Izkušeni morate biti v motiviranju drugih in po potrebi tudi v vodenju in sprejemanju odločitev. Znati morate jasno in z lahkoto izražati ter posredovati ideje, misli in koncepte svojim sodelavcem, zainteresiranim stranem Fundacije in občinstvu tako v ustni kot tudi v pisni obliki.

## III. ORGANIZACIJA RAZPISA

Izbor bo temeljil na preučitvi obrazcev za prijavo, temu pa bo sledilo preverjanje in razgovor s kandidati, uvrščenimi v ožji izbor.

### A. PREUČITEV PRIJAV

1. Sestavljen bo seznam kandidatov, ki so oddali svoje prijave (na uradnem obrazcu za prijavo in v zahtevanem roku – glejte razdelek V) in izpolnjujejo splošne pogoje, določene v razdelku II A. Seznam in obrazci za prijavo bodo poslani izbirni komisiji. Za lažjo obravnavo prijav kandidate prosimo, da prijavi priložijo motivacijsko pismo in življenjepis v angleščini.
2. Izbirna komisija bo preučila prijave in sestavila seznam kandidatov, ki izpolnjujejo posebne pogoje, določene v razdelku II B.

Odločitev komisije bo temeljila *izključno* na podatkih, navedenih v obrazcu za prijavo, in priloženi dokazni dokumentaciji. Kandidati, ki ne izpolnjujejo zahtevanih pogojev za udeležbo na razpisu iz razdelka II ali ki niso predložili ustreznih dokazil za utemeljitev svojih navedb v zahtevanem roku, bodo na tej stopnji izločeni. Življenjepis se ne šteje za dokazni dokument.

Najustreznejši kandidati bodo povabljeni na preverjanje in razgovor(-e) z izbirno komisijo. Od kandidatov se bo zahtevalo pisno preverjanje znanja o EU v angleščini (ali v njihovem drugem jeziku, če je angleščina njihov materni jezik) ter izvedba ustrezne študije primera. Če ne bodo dosegli ustreznega števila točk v katerem od preverjanj, bodo izločeni iz izbora.

3. *Informacije za kandidate:*

Na koncu vsake stopnje bodo kandidati obveščeni o odločitvah, sprejetih v njihovem primeru.

**B. REZERVNI SEZNAM**

Fundacija bo sestavila rezervni seznam ustreznih kandidatov.

Seznam se lahko uporabi kot rezerva za zaposlovanje, če bi se pojavila dodatna prosta delovna mesta. Veljaven bo največ dve leti od zadnjega dne za prijavo na ta razpis, njegovo veljavnost je mogoče tudi podaljšati. Uspešni kandidati bodo ustrezno obveščeni o kakršnem koli podaljšanju.

**IV. POGOJI ZAPOSLOTITVE**

*Kategorija in razred:*

Izbrani kandidat bo zaposlen v funkcijsko skupino AD, razred 7.

*Kraj zaposlitve:*

Dublin, Irska. Bivališče mora izbrani kandidat iskati v primerni bližini prostorov Fundacije.

*Plača:*

Začetna osnovna mesečna plača bo v skladu s funkcijsko skupino AD, razred 7, stopnja 1 do 2 plačilne lestvice v skladu s členom 66 Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, odvisna od kandidatove izobrazbe in poklicnih izkušenj. Kjer je to ustrezno, se plači prištejejo dodatki, določeni v ustreznih Kadrovskih predpisih.

Plača se obdavči z davkom Skupnosti, odtegnejo pa se še drugi prispevki, določeni v Kadrovskih predpisih. Vendar pa je oproščena kakršnega koli nacionalnega davka.

Za plačo velja irski ponder, ki trenutno znaša 122 %.

**V. PRIJAVE**

Kandidati morajo uporabiti uradni obrazec za prijavo, ki ga najdejo v tej številki Uradnega lista ali ga naložijo s spletne strani Fundacije: [www.eurofound.europa.eu](http://www.eurofound.europa.eu). Izpolniti, *podpisati* in poslati ga je treba skupaj z življenjepisom (po možnosti v evropskem formatu: glejte <http://europass.cedefop.eu.int/html/index.htm>) in motivacijskim pismom v angleščini ter fotokopijami dokazne dokumentacije (diplome, potrdila o zaposlitvi ali drugi dokumenti za utemeljitev navedb na obrazcu za prijavo), po možnosti priporočeno, najkasneje do **20. aprila 2007**, pri čemer za datum pošiljanja velja datum poštne žige, na naslov:

Ms Aoife Caomhánach  
Secretary to Selection Committee  
(Reference EF TA/07/02)  
European Foundation for the Improvement of Living  
and Working Conditions  
Wyattville Road  
Loughlinstown  
Dublin 18  
Irska  
E-pošta: [recruit@eurofound.europa.eu](mailto:recruit@eurofound.europa.eu)

**VI. POMEMBNE INFORMACIJE ZA KANDIDATE**

— Kandidati morajo uporabiti uradni obrazec za prijavo, priložen obvestilu. Obrazec za prijavo v Word formatu je na voljo na spletni strani Fundacije na naslovu [www.eurofound.europa.eu](http://www.eurofound.europa.eu).

— Obrazec za prijavo je treba izpolniti v angleščini.

- Obrazcu za prijavo je treba priložiti dokazno dokumentacijo.
- Prijave brez dokazne dokumentacije ne bodo sprejete v postopek izbora.
- Svoje prijave ne spenjajte in ne vežite. To lahko upočasni proces izbora, saj je treba vse ovitke in drugi vezni material odstraniti in zavreči.
- Pri pripravi svoje prijave se kandidati ne smejo v nobenem primeru sklicevati na dokumente, prijave ali druge obrazce, ki so jih predložili v morebitnih poprejšnjih prijavih.
- Izbrani kandidati, ki bodo prejeli ponudbo za zaposlitev, bodo morali predložiti originale svojih diplom, spričeval o akademski izobrazbi ali potrdil o zaposlitvi.
- Dokazna dokumentacija se kandidatom ne vrača.
- Kandidati, uvrščeni v ožji izbor, bodo morali pred preverjanjem znanja in razgovorom predložiti najnovejšo fotografijo v velikosti, predpisani za potni list.
- Kakršno koli spremembo naslova morajo kandidati nemudoma pisno sporočiti in pri tem navesti številko razpisa.
- Kandidati bodo opravljali ustni in pisni preskus znanja nekaterih ali vseh jezikov, navedenih v njihovi prijavi.
- Kandidate opozarjamo, da so delo in posvetovanja izbirne komisije zaupni. Kandidati ne smejo vzpostaviti neposrednega ali posrednega stika z izbirno komisijo, niti ne sme tega storiti kdo drug v njihovem imenu. Vsa vprašanja ali zahteve za informacije ali dokumentacijo v zvezi z razpisom je treba nasloviti na tajnico izbirne komisije, Aoife Caomhánach (e-pošta: recruit@eurofound.europa.eu).
- Elektronske prijave ne bodo upoštevane.

#### VII. VARSTVO PODATKOV

Vsi osebni podatki, ki jih bo predložil kandidat, bodo obdelani v skladu z evropsko uredbo, ki ureja področje varstva osebnih podatkov, zlasti Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov. Podatki bodo obdelani izključno z namenom tiste uporabe, upravljanja in sledenja podatkom, ki jih zahteva kandidat. Kandidat ima pravico dostopa do svojih osebnih podatkov in pravico popravka vseh netočnih in nepopolnih podatkov. Če ima kandidat(-ka) kakršna koli vprašanja v zvezi z obdelavo njegovih/njenih podatkov, naj jih naslovi na nadzornika za varstvo podatkov pri Fundaciji:

Data Protection Officer  
European Foundation for the Improvement of Living nad Working Conditions  
Wyattville Road  
Dublin 18  
Irska

---



European Foundation  
for the Improvement of  
Living and Working Conditions

**APPLICATION FORM**  
(to be completed in block capitals using black ink)

**COMPETITION EF/TA/07/02**

**Research Manager (Forecasting Expert)**  
(Function Group AD7)

<b>1.</b>	<b>Surname (1):</b>		<b>Forenames:</b>	
-----------	---------------------	--	-------------------	--

<b>2.</b>	<b>Address:</b>				
	<b>Street:</b>			<b>No:</b>	
	<b>Postcode:</b>		<b>Town:</b>	<b>Country:</b>	
	<b>Tel No. work:</b>		<b>Tel No. home:</b>	<b>email:</b>	

<b>3.</b>	<b>Date of birth:</b>		<b>4. Gender</b>	Male: <input type="checkbox"/>	Female: <input type="checkbox"/>
-----------	-----------------------	--	------------------	--------------------------------	----------------------------------

<b>5.</b>	<b>Present nationality:</b> (if dual, indicate both)	
-----------	---	--

<b>6.</b>	<b>If you have worked or are working in a body of the European Union, tick the relevant box below:</b>									
	<b>Institution</b>	Commission	Council	Parliament	Court of Justice	Economic & Social Committee	Court of Auditors	Other		
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<b>Administrative position:</b>	Official		Contract Agent		Temporary		Auxiliary		Local staff
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>Grade:</b>		<b>Dates:</b>		<b>Personnel No:</b>						

<b>7.</b>	<b>Knowledge of languages:</b> <b>Tick the appropriate box or boxes:</b> 1 - for your mother tongue or main language <b>For languages other than your mother tongue or main language:</b> 2 - can read, write and speak language fluently 3 - can read, write and speak language, but not fluently 4 - basic level of reading and speaking 5 - passive or weak knowledge					
	<b>Language (2)</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(1) IMPORTANT: Your application will be registered under this name. Please use it and quote the number of the competition in all correspondence. Any other name (e.g. maiden name) appearing on diplomas or certificates accompanying this application should be indicated below:

(2) As from 1 January 2007 Bulgarian, Irish and Romanian are official languages of the European Union.

**8. Education:**

**A. Primary, secondary, advanced secondary or technical education**

Name and address of establishment (town and country)	Years of study		Certificates and/or diplomas obtained. State official length of course and main subjects
	from	to (1)	

**B. Higher education**

Name and address of university or other establishment (town and country)	Years of study		Degree or diploma obtained. State official length of course and main subjects
	from	to (1)	

**C. Postgraduate education**

Name and address of university or institute (town and country)	Years of study		Diplomas or other qualifications obtained
	from	to (1)	

(1) State date (month and year) when the qualification was obtained.

**9. a) Management skills - Describe your experience of forecasting work, development of models and scenarios and the context for that work:**

--

**b) Outline notable achievements in your experience as a forecasting expert:**

--

**c) ICT Skills (continue on final page if necessary)**

Programs used:	Proficiency	Systems used:	Proficiency



**10. Career to date:** Give details of the post(s) you have held hitherto and professional experience acquired.

A. Present or most recent post					B. Previous post				
--------------------------------	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

Dates		Length (months)	Gross <b>monthly</b> Salary (Euro)		Dates		Length (months)	Gross <b>monthly</b> Salary (Euro)	
From	To		At the beginning	On leaving	From	To		At the beginning	On leaving

Exact designation of post:	Exact designation of post:

Name and address of employer:	Name and address of employer:

Nature of work:	Nature of work:

Reasons for leaving:	Reasons for leaving:

**Earlier posts (continue on last page if necessary)**

<b>C. Name and address of employer:</b>			
From:		To:	
Length (months):			
Nature of work:			
Reasons for leaving:			
<b>D. Name and address of employer:</b>			
From:		To:	
Length (months):			
Nature of work:			
Reasons for leaving:			

<b>11.</b>	<b>Period of notice required to leave your present post:</b>	
------------	--	--

12.	<b>Long periods spent working or studying abroad (please indicate countries visited, dates and reasons for stay):</b>
	.....

13.	<b>Interests and skills not connected with work, including social or sports activities:</b>
	.....

14.	<b>Name, email address and telephone number of persons who can be contacted should you not be available:</b>
	.....

15.	<b>Have you ever been convicted or found guilty of any offence by any court? If so, give details:</b>
	.....

16.	<b>Name and contact details of referees</b>	
	Name:	Name:
	Address:	Address:
	.....	.....
	Tel No.:	Tel No.:
	Email address:	Email address:

**Declaration**

I, the undersigned: .....

declare on my word of honour that the information provided above is true and complete.

I further declare on my word of honour that:

- (i) I am a national of one of the Member States and enjoy my full rights as a citizen;
- (ii) I have fulfilled any obligations imposed on me by the laws concerning military service;
- (iii) I meet the character requirements for the duties involved.

I undertake to produce on request supporting documents in respect of points (i), (ii) and (iii) above and accept that failure to do so may invalidate this application.

I am willing to undergo the compulsory medical examination to ensure that I am physically fit to perform the duties involved.

I have provided details of referees who may be approached regarding my candidature and give my permission that they may be contacted.

**Date and signature:** .....

**Important Reminder**

- Your curriculum vitae and your letter of motivation, in English, must be attached.

# Eligibility and Selection Criteria Grid Research Manager (Forecasting Expert)

(Ref. EF/TA/07/02)

Surname (in capitals): .....

Forename(s): .....

Gender:            Male                       Female

## A. ELIGIBILITY CRITERIA

(1)	I have a level of education that corresponds to completed university studies attested by a degree / diploma (normally 4 years or more of studies).	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(2)	I have a university degree in science, economics or engineering.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(3)	I have at least the required number of years relevant professional experience following the award of my diploma / degree.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(4)	I have a thorough knowledge of at least two languages of the European Union, as listed in the vacancy notice.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(5)	I am a national of a Member State of the European Union, entitled to full rights as a citizen.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(6)	I have fulfilled any obligations imposed by the applicable laws concerning military service.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(7)	I have proven abilities in the use of electronic office equipment (word processing, spreadsheets, email, internet, web authoring applications, etc.).	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(8)	I meet the character requirements for the duties involved.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
(9)	I am physically fit to perform the duties linked to the post.	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

## B. SELECTION CRITERIA <sup>(3)</sup>

(1 = excellent; 2 = very good; 3 = good; 4 = fair)

(10)	My professional experience in the field of forecasting and other future-oriented research is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(11)	My experience of working in the field of social policy is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(12)	My command of English is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(13)	My command of my second language (if not English) is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(14)	My experience of working at management level is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(15)	My experience in the field of project and budget management is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(16)	My experience of motivating and leading project groups or teams is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(17)	My proven decision-making and influencing skills are:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(18)	My communication and presentation skills are:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>
(19)	My experience in problem-solving and in developing original solutions to complex issues is:	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>

<sup>(3)</sup> If shortlisted, you may be asked to justify any or all of the above ratings during interview.

**Continuation page**

9 b) ICT Skills - continued			
Programs used:	Proficiency	Systems used:	Proficiency

10. Earlier posts - continued			
<b>E. Name and address of employer:</b>			
From:		To:	
		Length (months):	
Nature of work:			
Reasons for leaving:			
<b>F. Name and address of employer:</b>			
From:		To:	
		Length (months):	
Nature of work:			
Reasons for leaving:			
<b>G. Name and address of employer:</b>			
From:		To:	
		Length (months):	
Nature of work:			
Reasons for leaving:			



